



STANDARDISERINGEN I SVERIGE
SWEDISH STANDARDS INSTITUTION

Handläggande organ

Svenska Elektriska Kommissionen, SEK

SVENSK STANDARD SS-EN 61 293

SVENSKA ELEKTROTEKNISKA NORMER, SEN

Fastställt

1995-04-28

Utgåva

1

Sida

1 (1+12)

Ingår i

SEK Översikt 16

Registrering

Reg 406 03 63

SIS FASTSTÄLLER OCH UTGER SVENSK STANDARD SAMT SÄLJER NATIONELLA, EUROPEISKA OCH INTERNATIONELLA STANDARDPUBLIKATIONER ©

Elutrustning – Märkning med avseende på matning – Säkerhet

*Marking of electrical equipment with ratings related to
electrical supply – Safety requirements*

Som svensk standard gäller europastandarden EN 61 293: 1994. Den svenska standarden innehåller den svenska språkversionen av EN 61 293: 1994. Den har samma status som de officiella engelska, franska och tyska språkversionerna.

Nationellt förord

Europastandarden EN 61 293: 1994

består av:

- **europastandardens ikraftsättningsdokument**, utarbetat inom CENELEC
- **IEC 1293, First edition, 1994 – Marking of electrical equipment with ratings related to electrical supply – Safety requirements**

utarbetad inom International Electrotechnical Commission, IEC.

ICS 29.020

Standarder kan beställas hos SIS som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.
Postadress: SIS, Box 3295, 103 66 Stockholm
Telefon: 08 - 613 52 00. *Telefax:* 08 - 411 70 35

Upplysningar om **sakinnehållet** i standarden lämnas av SEK.
Telefon: 08 - 750 78 20. *Telefax:* 08 - 751 84 70

Prisgrupp N

Tryckt i juni 1995

Sökord: Elutrustning, kraftförsörjning, egenskaper, märkning, grafiska symboler, säkerhet, specifikationer

Svensk version

Elutrustning - Märkning med avseende på matning - Säkerhet

(IEC 1293: 1994)

Marquage des matériels
électriques avec des
caractéristiques assignées
relatives à l'alimentation
électrique - Prescriptions de
sécurité

(CEI 1293: 1994)

Marking of electrical
equipment with ratings related
to electrical supply - Safety
requirements

(IEC 1293: 1994)

Kennzeichnung elektrischer
Betriebsmittel mit
Bemessungsdaten für die
Stromversorgung -
Anforderungen für die
Sicherheit

(IEC 1293: 1994)

Denna svenska standard utgör den svenska språkversionen av europastandarden EN 61 293: 1994. Den har översatts av SEK. Europastandarden antogs av CENELEC 1994-07-05. CENELEC-medlemmarna är förpliktigade att följa fordringarna i CEN/CENELECs Internal Regulations som anger på vilka villkor europastandarden i oförändrat skick skall ges status som nationell standard.

Aktuella förteckningar och bibliografiska referenser som upplyser om nationella standarder kan på begäran erhållas från CENELECs centralsekretariat eller från någon av CENELECs medlemmar.

Europastandarden finns i tre officiella versioner (engelsk, fransk och tysk). En version på något annat språk, översatt under ansvar av en CENELEC-medlem till sitt eget språk och anmäld till CENELECs centralsekretariat, har samma status som de officiella språkversionerna.

CENELECs medlemmar är nationalkommittéerna i Belgien, Danmark, Finland, Frankrike, Grekland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Nederländerna, Norge, Portugal, Spanien, Sverige, Schweiz, Storbritannien, Tyskland och Österrike.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

Förord

Texten i dokument 16 (CO)75, utarbetad av IEC Technical Committee 16: Terminal markings and other identifications, blev föremål för parallell röstning inom IEC och CENELEC i januari 1994.

Referensdokumentet fastställdes av CENELEC som EN 61 293 den 5 juli 1993.

Följande datum fastställdes:

- | | | |
|--|-------|------------|
| – senaste datum för utgivning av en motsvarande nationell standard | (dop) | 1995-07-01 |
| – senaste datum för indragning av motstridig nationell standard | (dow) | 1995-07-01 |

Bilagor betecknade "normativ" utgör del av standarden. Bilagor betecknade "informativ" innehåller enbart kompletterande upplysningar. I denna standard är bilagorna A och B informativa och bilaga ZA normativ.

Ikraftsättningsmeddelande

Texten i den internationella standarden IEC 1293: 1994 har av CENELEC fastställts som europastandard utan någon avvikelse.

Innehåll

Avsnitt

- 1 Omfattning
- 2 Normativa referenser
- 3 Fordringar på märkning
 - 3.1 Grundläggande fordringar
 - 3.2 Märkning med angivande av elutrustnings egenskaper
 - 3.3 Ordningsföljd för märkvärden och andra egenskaper
 - 3.4 Angivande av värden
- 4 Tillämpning

Bilagor

- A Exempel
- B Bibliografi
- ZA Internationella publikationer med hänvisning till motsvarande europeiska publikationer.

1 Omfattning

Denna standard anger minimifordringar på (se ANM 1) och allmänna regler för märkning av elektrisk utrustning (se ANM 2) med märkvärde och andra egenskaper i syfte att möjliggöra att elektrisk utrustning kan väljas och installeras på ett korrekt och säkert vis med avseende på varje elförsörjning.

Syftet med denna standard är att

- ge allmänna fordringar på märkning med de egenskaper som sammanhänger med varje matande system, såsom spänning, ström, frekvens och effekt, utan begränsningar
- ge de tekniska kommittéerna (i det elektrotekniska standardiseringsarbetet) ensartade metoder för märkning av elektriska produkter med avseende på matning.

Denna grundläggande säkerhetsstandard är avsedd för allmän användning av de ifrågavarande tekniska kommittéerna när dessa beträffande utrustning, underenheter och komponenter anger minimifordringar på märkning med avseende på varje matning. De tekniska kommittéerna får ange ytterligare fordringar på märkning med egenskaper hos matningen.

ANM - 1 För ytterligare märkning se ISO/IEC Guide 51 [1]*

2 För definition av elutrustning se IEC 50(826)

2 Normativa referenser

Nedan angivna standarder innehåller fordringar som genom referens i EN 61293 utgör del av fordringarna i denna standard. De angivna utgåvorna gällde vid europastandardens fastställelse. Alla standarder är föremål för revision och parter som grundar överenskommelser på denna standards text uppmanas att undersöka möjligheten att använda de senaste utgåvorna av de standarder som hänvisas till. Medlemmarna i IEC och ISO för register över gällande internationell standard.

IEC 27	Letter symbols to be used in electrical technology
IEC 38, 1983	IEC standard voltages
IEC 50(826), 1982 Amendment No. 1 (1990)	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) – Chapter 826: Electrical installations of buildings

* Siffror i hakparentes hänvisar till litteraturförteckningen i bilaga B

IEC 417, 1973	Supplement G (1985) – Supplement K (1991) Graphical symbols for use in equipment. Index, survey and compilation of the single sheets
IEC 445, 1988	Identification of equipment terminals and of terminations of certain designated conductors, including general rules for an alphanumeric system
IEC 617	Graphical symbols for diagrams
IEC 617-2, 1983	Graphical symbols for diagrams – Part 2: Symbol elements, qualifying symbols and other symbols having general application
IEC 1082-1, 1991	Preparation of documents used in electrotechnology – Part 1: General requirements
ISO 31-0, 1992	Quantities and units – Part 0: General principles
ISO 1000, 1992	SI units and recommendations for the use of their multiples and of certain other units
ISO 7000, 1989	Graphical symbols for use on equipment – Index and synopsis

Bilaga ZA (normativ)

I denna standard hänvisas till följande internationella publikationer, nedan angivna med hänvisning till motsvarande europeiska publikationer

EN 61293 innehåller, genom daterade eller odaterade hänvisningar, fordringar angivna i andra publikationer. Dessa normativa hänvisningar citeras på tillämpliga ställen i texten och publikationerna listas nedan. I fråga om daterade hänvisningar gäller efterföljande tillägg till eller omarbetningar av någon av dessa publikationer för EN 61293 endast när de införts i den genom tillägg eller omarbetning. Vad beträffar odaterade hänvisningar gäller den senaste utgåvan.

ANM - När den internationella publikationen har modifierats genom gemensamma europeiska avvikelser (CENELEC common modifications) angivna med (mod), gäller motsvarande EN eller HD.

IEC- publikation	Datum	Titel	EN/HD	Datum
27	serie	Letter symbols to be used in electrical technology	HD 245	serie
38 (mod)	1983	IEC Standard voltages*	HD 472 S1	1989
50(826) A1 (mod)	1982 1990	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Chapter 826: Electrical installation of buildings	HD 384.2 S1 A1	1986 1993
417G 417K	1985 1991	Graphical symbols for use on equipment - Index, survey and compilation of the single sheets	HD 243 S10*	1993
445	1988	Identification of equipment terminals and of terminations of certain designated conductors, including general rules for an alphanumeric system	EN 60445	1990
617-2	1983	Graphical symbols for diagrams - Part 2: Symbol elements, qualifying symbols and other symbols having general application	—	—
1082-1	1991	Preparation of documents used in electrotechnology - Part 1: General requirements (Corrigendum November 1993)	EN 61082-1	1993

Övriga publikationer

ISO 31-0: 1992	Quantities and units - Part 0: General principles
ISO 1000: 1992	SI units and recommendations for the use of their multiples and of certain other units
ISO 7000: 1989	Graphical symbols for use on equipment - Index and synopsis

* Titeln på HD 472 S1 lyder: Nominal voltages for low voltage public electricity supply systems.
HD 243 S10 bygger på IEC 417: 1973 med supplement A: 1974 till K: 1991.